



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/1068  
28 July 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств

**ДОКЛАДЫ**

**ВСЕМИРНОГО ФОРУМА ДЛЯ СОГЛАСОВАНИЯ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ  
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ О РАБОТЕ ЕГО СТО СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ  
(24-27 июня 2008 года)**

**АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА  
О РАБОТЕ ЕГО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ (25 июня 2008 года)**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА  
О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ (26 июня 2008 год)**

## СОДЕРЖАНИЕ

**А. ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ДЛЯ СОГЛАСОВАНИЯ ПРАВИЛ  
В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. УЧАСТНИКИ .....	1	9
II. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В ХОДЕ СЕССИИ .....	2 - 4	10
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня).....	5 - 6	11
IV. КООРДИНАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (Пункт 2 повестки дня) .....	7 - 16	13
A. Доклад Административного комитета (WP.29/AC.2) .....	7 - 13	13
B. Программа работы, документация и проект расписания совещаний на 2009 год .....	14 - 15	14
C. Саморегулирующиеся транспортные системы .....	16	14
V. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП ВСЕМИРНОГО ФОРУМА (Пункт 3 повестки дня) .....	17 - 35	15
A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP).....	17	15
B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) .....	18	15
C. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF).....	19	15
D. Рабочая группа по вопросам шума (GRB).....	20	15

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Е. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях....	21 - 35	16
1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE).....	21 - 23	16
2. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) .....	24 - 27	16
3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) .....	28 - 30	17
4. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) .....	31 - 34	18
5. Нерешенные вопросы, касающиеся сопротивления шин качению .....	35	18
VI. СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА (Пункт 4 повестки дня).....	36 - 38	19
А. Статус Соглашения, прилагаемых к нему правил и поправок к ним .....	36	19
В. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам.....	37 - 38	19
VII. СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ) (Пункт 5 повестки дня) .....	39 - 41	19
А. Статус Соглашения.....	39 - 41	19

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VIII. ОБМЕН МНЕНИЯМИ ОТНОСИТЕЛЬНО НАЦИОНАЛЬНЫХ/ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР НОРМОТВОРЧЕСТВА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВВЕДЕННЫХ ГТП В РАМКАХ НАЦИОНАЛЬНОГО/РЕГИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА (Пункт 6 повестки дня).....	42 - 45	20
IX. СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ) (Пункт 7 повестки дня) .....	46 - 47	21
A. Статус Соглашения .....	46 - 47	21
X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 8 повестки дня).....	48 - 55	22
A. Системы отзыва продукции, применяемые различными Договаривающимися сторонами Соглашения .....	48	22
B. Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена информацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА).....	49	22
C. Международная конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС) .....	50	22
D. Транспорт и охрана.....	51	22
E. Предложение по поправкам к кругу ведения и правилам процедуры Всемирного форума .....	52	23
F. Алкогольные блокираторы зажигания.....	53	23
G. Первая Конференция МЭА по глобальному подходу к вопросу о поощрении использования экологически чистых транспортных средств .....	54	23

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Н. Конференция на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте .....	55	23
XI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 9 повестки дня) .....	56	24
<b>В. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА</b>		
XII. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА (Пункт 10 повестки дня).....	57	24
XIII. ПРОЕКТЫ ПОПРАВОК К ДЕЙСТВУЮЩИМ ПРАВИЛАМ - ГОЛОСОВАНИЕ В АС.1 (Пункт 11 повестки дня).....	58 - 59	24
XIV. ПРОЕКТЫ НОВЫХ ПРАВИЛ (Пункт 12 повестки дня).....	60	26
<b>С. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА</b>		
XV. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА (Пункт 13 повестки дня).....	61	26
XVI. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ И/ИЛИ ПРОЕКТОВ ПОПРАВОК К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ (ГТП) И ГОЛОСОВАНИЕ ПО НИМ (Пункт 14 повестки дня).....	62 - 65	27
А. Предложение по проекту гтп, касающихся безопасности пешеходов.....	62	27
В. Предложение по проекту глобальных технических правил, касающихся электронных систем контроля устойчивости ....	63 - 64	27

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
С. Предложение по поправке 1 к глобальным техническим правилам № 3 (торможение мотоциклов).....	65	28
XVII. РАССМОТРЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ, ПОДЛЕЖАЩИХ ВКЛЮЧЕНИЮ В КОМПЕНДИУМ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ (Пункт 15 повестки дня) .....	66	28
XVIII. УКАЗАНИЯ, ОСНОВАННЫЕ НА РЕШЕНИЯХ, ПРИНЯТЫХ ПУТЕМ КОНСЕНСУСА, ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕХ ЭЛЕМЕНТОВ ПРОЕКТОВ ГТП, КОТОРЫЕ НЕ УДАЛОСЬ СОГЛАСОВАТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ РАБОЧИМ ГРУППАМ ВСЕМИРНОГО ФОРУМА, ЕСЛИ ТАКИЕ УКАЗАНИЯ ЦЕЛЕСООБРАЗНЫ (Пункт 16 повестки дня) .....	67	28
А. Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ) (гтп № 4) .....	67	28
XIX. ХОД РАЗРАБОТКИ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ (ГТП) ИЛИ ПОПРАВК К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ (Пункт 17 повестки дня) .....	68 - 77	29
XX. ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ СЛЕДУЕТ ПРОДОЛЖИТЬ ИЛИ НАЧАТЬ ОБМЕН МНЕНИЯМИ И ДАННЫМИ (Пункт 18 повестки дня) .....	78 - 84	31
А. Боковой удар.....	78	31
В. Сопоставимость краш-тестов автомобилей.....	79	31
С. Саморегулирующиеся транспортные системы .....	80	31

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
D. Установка устройств освещения и световой сигнализации ...	81	31
E. Шумоизлучение .....	82	31
F. Тормозные системы для пассажирских транспортных средств.....	83	31
G. Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ).....	84	31
<b>XXI. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РАЗРАБОТКЕ ГТП, КАСАЮЩИХСЯ РАСПОЛОЖЕНИЯ И ИДЕНТИФИКАЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ, КОНТРОЛЬНЫХ ПРИБОРОВ И ИНДИКАТОРОВ ДЛЯ МОТОЦИКЛОВ (Пункт 19 повестки дня) .....</b>	<b>85</b>	<b>32</b>
<b>XXII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 20 повестки дня) .....</b>	<b>86</b>	<b>32</b>
<b>D. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ 1997 ГОДА</b>		
<b>XXIII. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА И ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ НА 2008 ГОД (Пункты 21 и 22 повестки дня) .....</b>	<b>87</b>	<b>32</b>
<b>E. ПЯТИДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА</b>		
<b>XXIV. КРУГЛЫЙ СТОЛ НА ТЕМУ "ПЯТИДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА" (Пункт 23 повестки дня) .....</b>	<b>88</b>	<b>33</b>

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

*Стр.*

**Приложения**

I.	Перечень неофициальных документов № WP.29-145-..., распространенных без условного обозначения в ходе сто сорок пятой сессии.....	34
II.	Предварительное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2009 год .....	37
III.	Статус Соглашения 1998 года: приоритеты и предложения.....	40



## **А. ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ДЛЯ СОГЛАСОВАНИЯ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**

### **І. УЧАСТНИКИ**

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою сто сорок пятую сессию 24-27 июня 2008 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Китайская Народная Республика, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южно-Африканская Республика и Япония. В ее работе участвовали также представители Европейского сообщества (ЕС) и Европейского совета. Была представлена следующая межправительственная организация: Международное энергетическое агентство (МЭА). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Международная организация по стандартизации (ИСО), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Международная ассоциация заводов - изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД)<sup>1</sup>, Брюссельская рабочая группа 1952 года (БРГ), Международная организация потребительских союзов (МОПС), Фонд "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Федерация европейских ассоциаций мотоциклистов (ФЕМА), Общество инженеров автомобильной промышленности ("SAE Интернэшнл"), Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН). По приглашению секретариата в работе сессии также участвовали Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК) и Женевский международный автомобильный салон.

---

<sup>1</sup> Представляет также Ассоциацию заводов - изготовителей деталей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЕАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

## **II. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В ХОДЕ СЕССИИ**

2. Директор Отдела транспорта ЕЭК ООН г-жа Эва Мольнар открыла сессию и приветствовала участников. Г-жа Мольнар проинформировала Всемирный форум об итогах первого Международного транспортного форума (МТФ) по теме: "Транспорт и энергетика: вызов изменения климата", состоявшегося в Лейпциге (Германия) 28-30 мая 2008 года. Она отметила, что Исполнительный секретарь ЕЭК ООН г-н М. Белька сделал сообщение о работе ЕЭК ООН над проблемой смягчения последствий глобального потепления, уделив особое внимание деятельности и результатам Всемирного форума. Г-жа Мольнар упомянула о том, что в своих главных выводах МТФ настоятельно призвал Всемирный форум ускорить разработку общих методологий, циклов испытаний и методов измерения для уменьшения выбросов из транспортных средств, включая выбросы CO<sub>2</sub>. Она напомнила, что, согласно данным, представленным на МТФ, около 30% глобальных выбросов CO<sub>2</sub> от сжигания ископаемого топлива приходится на автомобильный транспорт. Однако, по словам г-жи Мольнар, эти данные не были подтверждены аналитической работой, и поэтому, прежде чем будет достигнута глобальная договоренность по сокращению CO<sub>2</sub>, целесообразно произвести необходимый анализ с учетом фактического парка зарегистрированных и находящихся в эксплуатации транспортных средств, а также ожидаемых транспортных сценариев. Она напомнила, что в январе 2008 года Отдел транспорта подготовил проект по измерению выбросов, имея в виду именно такую цель. На тот момент предложение по данному проекту не получило внутренней финансовой поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Она проинформировала Всемирный форум, что во исполнение рекомендаций МТФ министрам транспорта и другим ключевым партнерам будет направлено письмо с приглашением их представителей в Комитете по внутреннему транспорту (КВТ) и WP.29 на совещание за круглым столом по этой конкретной теме и проекту, а также с просьбой об оказании поддержки (в натуральной форме и финансовой). Она предложила Всемирному форуму выступить в качестве принимающей стороны этого совещания за круглым столом, возможно, приурочив его к одной из своих сессий.

3. Г-жа Мольнар также сообщила, что параллельно с седьмым Европейским конгрессом по СТС в Женеве Отдел транспорта организовал совещание за круглым столом по саморегулирующимся транспортным системам (СТС). Цель этого круглого стола состояла в том, чтобы определить вклад Отдела транспорта в работу по облегчению распространения технологий СТС, поскольку КВТ и его рабочие группы уже приступили к изучению этого вопроса по многим направлениям, например в области транспортных средств, инфраструктуры, систем управления и коммуникаций, перевозки опасных грузов, цифрового тахографа, использования электронной накладной на автомобильном

транспорте. Исходя из этого, важно понять роль ЕЭК ООН, которую она может играть в обеспечении эксплуатационной совместимости и возможности совместного использования систем СТС. Директор Отдела транспорта ЕЭК ООН добавила, что такую работу следует вести на основе тщательного анализа и что для этого всем вспомогательным органам Комитета по внутреннему транспорту необходимо начать или продолжать деятельность в области СТС. Она проинформировала Всемирный форум о реорганизации Отдела транспорта и о дополнительных задачах, возложенных на секцию (СТС/глобальное потепление/качество топлива) с новым названием "Правила в области транспортных средств и транспортные инновации", тогда как комплексная автотранспортная тематика была передана в другую секцию. Всемирный форум приветствовал такие преобразования и расширение деятельности секции и счел их весьма своевременным ответом на изменения в транспортном секторе. В этой связи некоторые представители обратили особое внимание на необходимость обеспечения секретариата достаточными ресурсами для реагирования на новые вызовы, в частности в плане технических, финансовых и людских ресурсов. Секретариат получил высокую оценку за его активную поддержку WP.29, при этом подчеркивалось, что работу в данном направлении следует продолжать. В этом контексте г-жа Мольнар сообщила о запросе ЕЭК ООН относительно выделения дополнительных ресурсов (бюджетные средства и должности), с тем чтобы действовать более эффективно на пути к достижению целей развития Организации Объединенных Наций. Однако для успешной реализации поставленных задач необходима максимально широкая поддержка со стороны стран через посредство их постоянных представительств в Нью-Йорке и Женеве.

4. Г-жа Мольнар напомнила, что предстоящее принятие глобальных технических правил, касающихся систем электронного контроля устойчивости, могло бы существенным образом способствовать повышению безопасности транспортных средств. Она предложила Всемирному форуму включить эти предписания в соответствующие правила, прилагаемые к Соглашению 1958 года, для обеспечения согласованности положений обоих соглашений, поскольку это имеет крайне важное значение для всемирной гармонизации правил в области транспортных средств.

### **III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня)**

5. Предварительная повестка дня (ECE/TRANS/WP.29/1067) была утверждена с указанными ниже изменениями:

- i) Новые и измененные пункты повестки дня:
  - 2.2 Программа работы, документация и проект расписания совещаний на 2009 год
  - 8.6 Алкогольные блокираторы зажигания
  - 8.7 Первая конференция МЭА по глобальному подходу к вопросу о поощрении использования экологически чистых транспортных средств
  - 8.8 Конференция на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте
  - 16.1 Ход работы по изменению глобальных технических правил № 4 (Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности в отношении выбросов (ВСБМ))
- ii) Пункты, рассмотрение которых было отложено: 4.2.1 и 14.1. Разъяснения см. в пункте 8 ниже.
- iii) Исключенный пункт:
  - 17.10 Системы электронного контроля устойчивости (ЭКУ)
- iv) Исключение и добавление документов по пунктам повестки дня:
  - 14.1 Исключить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2008/73
  - 14.2 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2008/73
- 6. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

#### **IV. КООРДИНАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (Пункт 2 повестки дня)**

##### **A. Доклад Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)**

7. Девяносто седьмая сессия WP.29/AC.2, на которой был рассмотрен вопрос о координации и организации работы Всемирного форума, состоялась 23 июня 2008 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). На ней присутствовали представители Германии, Европейского сообщества (ЕС), Италии, Канады, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии.
8. WP.29/AC.2 рассмотрел предварительную повестку дня текущей сессии Всемирного форума (ECE/TRANS/WP.29/1067) и рекомендовал внести в нее изменения, указанные в пункте 5 выше. В отношении пункта 4.2.1 WP.29/AC.2 был проинформирован, что GRRF следует продолжить рассмотрение этого предложения в связи с включением переходных положений, и отметил, что оно будет передано WP.29 для обсуждения на его ноябрьской сессии 2008 года в качестве добавления к данному предложению. В отношении пункта 14.1 (проект гтп, касающихся безопасности пешеходов) представитель ЕС подтвердил, что работа в рамках внутренних процедур, необходимых для официального принятия, находится в заключительной стадии.
9. WP.29/AC.2 надеется рассмотреть на своей следующей сессии в ноябре 2008 года предложение по руководству для совершенствования процесса подготовки докладов неофициальными группами.
10. В связи с Соглашением 1997 года WP.29/AC.2 рекомендовал Административному комитету (AC.4) Соглашения 1997 года не проводить совещания в ходе нынешней сессии.
11. WP.29/AC.2 рассмотрел предложение секретариата по повестке дня сто сорок шестой сессии Всемирного форума, которая состоится в Женеве 11-14 ноября 2008 года. На этой сессии будут рассмотрены тридцать три поправки к действующим правилам и проект гтп, касающихся безопасности пешеходов.
12. WP.29/AC.2 рассмотрел возможность ускорения процедуры обновления приложения 5 к Венской конвенции 1968 года для его согласования с положениями правил, принятыми в рамках Соглашений 1958 и 1998 годов. WP.29/AC.2 рекомендовал, чтобы Председатель Всемирного форума связался с Председателем WP.1 в целях поиска возможного решения. WP.29/AC.2 вернется к рассмотрению этого вопроса на своей ноябрьской сессии.

13. Всемирный форум утвердил доклад WP.29/AC.2 о работе его девяносто седьмой сессии и принятые им рекомендации.

**В. Программа работы, документация и проект расписания совещаний на 2009 год**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2008/1/Rev.1; WP.29-145-05 и WP.29-145-06

14. Всемирный форум принял к сведению программу работы (ECE/TRANS/WP.29/2008/1/Rev.1). Всемирный форум также отметил итоги МТФ, упомянутые в пункте 2 выше (WP.29-145-05).

15. Секретариат представил предложение по расписанию совещаний на 2009 год (WP.29-145-06). Всемирный форум принял к сведению, что это расписание еще не было подтверждено Отделом конференционного управления ООН и что сроки проведения некоторых сессий могут быть изменены. Предварительное расписание совещаний воспроизводится в приложении II к настоящему докладу.

**С. Саморегулирующиеся транспортные системы**

Документация: WP.29-145-09

16. Г-н И. Ярнолд (Соединенное Королевство) сообщил о специальном заседании на тему "Автомобильные правила - могут ли они помочь внедрению СТС?", которое состоялось в ходе седьмого Европейского конгресса по СТС (WP.29-145-09). Всемирный форум решил, что основные выводы этого специального заседания, посвященного деятельности WP.29, будут рассмотрены неофициальной группой WP.29 по СТС на его ноябрьской сессии 2008 года.

**V. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП WP.29 (Пункт 3 повестки дня)**

**A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)  
(сорок вторая сессия, 11-14 декабря 2007 года)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/42 и Corr.1

17. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном представителем Соединенных Штатов Америки от имени Председателя GRSP на сто сорок четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1066, пункты 18-21), и одобрил доклад.

**B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)  
(пятьдесят пятая сессия, 15-18 января 2008 года)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/55

18. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRPE на сто сорок четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1066, пункты 22-23), и одобрил доклад.

**C. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)  
(шестьдесят третья сессия, 4-8 февраля 2008 года)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/63 и Add.1

19. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRRF на сто сорок четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1066, пункты 24-27), и одобрил доклад.

**D. Рабочая группа по вопросам шума (GRB)  
(сорок седьмая сессия, 19-21 февраля 2008 года)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/45

20. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRSG на сто сорок четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1066, пункты 28-30), и одобрил доклад.

**Е. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях****1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)  
(пятьдесят девятая сессия, 31 марта - 4 апреля 2008 года)**

21. Председатель GRE г-н М. Горшковски (Канада) сообщил об итогах пятьдесят девятой сессии GRE (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRE/59).

22. В связи с Соглашением 1998 года GRE ищет спонсоров для новых гтп, касающихся новых комбинаций пучков фар, новых передних противотуманных фар, фар на основе СИД, установки устройств освещения и световой сигнализации на мотоциклах, адаптивных систем переднего освещения (АСПО), распределительной системы освещения и видимости пешеходов. Поскольку GRE уже давно обратилась с таким запросом в отношении спонсоров, Председатель GRE просил WP.29 разъяснить обязанности стран-спонсоров и настоятельно призвать Договаривающиеся стороны взять на себя роль координатора деятельности по указанным им направлениям.

23. Что касается Соглашения 1958 года, то GRE решила рассмотреть предложение о разработке Правил № 48-Н, первоначальная область применения которых будет ограничена транспортными средствами категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub> длиной менее 6 м и шириной менее 2 м. WP.29 поручил Председателю GRE передать AC.2 на его ноябрьской сессии справочный документ для принятия политического решения по дальнейшей разработке согласованных правил. Кроме того, GRE решила рассмотреть предложение о потенциальной разработке новых сводных правил, в которых будут объединены общие административные требования и, возможно, общие процедуры испытания устройств систем освещения и световой сигнализации, используемые во многих правилах.

**2. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)  
(девяносто четвертая сессия, 21-25 апреля 2008 года)**

24. Председатель GRSG г-н А. Эрарио (Италия) сообщил Всемирному форуму о результатах, достигнутых GRSG в ходе ее девяносто четвертой сессии (более подробная информация приводится в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/73).

25. В отношении повышения риска возгорания на транспортных средствах с большой грузоподъемностью г-н А. Эрарио напомнил Всемирному форуму, что GRRF работает над



системами контроля давления в шинах (СКДШ), а GRSG - над аспектами выявления случаев возгорания и над предписаниями, касающимися электрических проводов и плавких предохранителей на городских и международных автобусах. Всемирный форум поручил секретариату проинформировать WP.15 о работе по этому вопросу, проводящейся вспомогательными органами WP.29. Рабочим группам GRRF и GRSG было рекомендовано продолжить работу по вышеупомянутым аспектам.

26. Всемирный форум одобрил решение GRSG о прекращении деятельности неофициальной группы по Регистратору данных об аварии (РДА) до поступления новой информации.

27. Что касается переноса положений гтп № 6 в Правила № 43 ЕЭК ООН (безопасные стеклянные материалы), то Всемирный форум согласился с тем, что GRSG следует инициировать процесс внесения поправок в эти Правила для приведения их в соответствие с положениями гтп.

### **3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)** **(сорок третья сессия, 19-23 мая 2008 года)**

28. От имени Председателя GRSP представитель Соединенных Штатов Америки г-жа Дж. Эйбрахам сообщила Всемирному форуму о результатах, достигнутых GRSP в ходе ее сорок третьей сессии (более подробная информация приводится в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSP/43).

29. Она также проинформировала WP.29, что GRSP приняла новую серию поправок к правилам № 14 и 16 с целью включения в них положений об установке креплений ремней безопасности и самих ремней безопасности на автобусах класса II. Она сообщила, что GRSP хотела бы довести до сведения Всемирного форума итоги состоявшегося обсуждения этих предложений и намерена надлежащим образом учесть все затронутые вопросы в документе, который будет представлен WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2008 года.

30. Она сообщила, что GRSP также приняла положения о круге ведения своих неофициальных групп по пересмотру Правил № 44 (детские удерживающие системы), 94 (лобовое столкновение) и 100 (электробезопасность), которые воспроизведены соответственно в приложениях V, VII и VIII к докладу о работе GRSP (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/43). WP.29 одобрил упомянутые выше положения о круге ведения.

**4. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)**

**(пятьдесят шестая сессия, 3-6 июня 2008 года)**

31. Председатель GRPE г-н Б. Говен (Франция) сообщил о результатах, достигнутых GRPE в ходе ее пятьдесят шестой сессии (подробная информация приводится в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/56).

32. Г-н Б. Говен сообщил Всемирному форуму, что неофициальная группа, которой поручено разработать программу работы по подготовке гтп, касающихся всемирной согласованной процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ), провела свое первое совещание. Он отметил, что положения о круге ведения и правила процедуры неофициальной группы по ВПИМ изложены в приложении к докладу GRPE.

33. В связи с гтп № 4, касающимися всемирной согласованной процедуры сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ), г-н Б. Говен отметил, что группа по ВСБМ достигла ощутимого прогресса и что в рамках нынешнего мандата она в состоянии решить проблему вариантов 1, 2 и 5, касающихся мощности двигателя, эталонного топлива, а также материалов для фильтра твердых частиц и размера фильтра. Вместе с тем неофициальная группа не смогла достичь согласия относительно решений для вариантов 3 и 4, касающихся продолжительности выдержки при повышенной температуре и весовых коэффициентов при запуске двигателя в холодном состоянии; для этого потребуется проведение дополнительных испытаний в течение еще двух лет. Он сообщил Всемирному форуму о намерении группы продолжить деятельность на основе двухступенчатого подхода и подготовить в свете решенных проблем первый проект поправки к гтп № 4 для рассмотрения и принятия Исполнительным комитетом (АС.3) Соглашения 1998 года в 2009 году, а также возобновить рассмотрение нерешенных вопросов, касающихся вариантов 3 и 4, на более позднем этапе. GRPE хотела бы получить от АС.3 рекомендации по этому вопросу (см. пункт 67 ниже).

34. WP.29 принял к сведению, что г-н Б. Говен переизбран Председателем сессий GRPE в 2009 году.

**5. Нерешенные вопросы, касающиеся сопротивления шин качению**

35. Что касается проблемы, связанной с положениями о сопротивлении шин качению, которую не удалось решить на предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1066, пункт 30), то представитель ЕС сообщил о намерении выработать окончательную позицию на основе

дополнительных консультаций с государствами - членами ЕС. Председатель GRB и представитель ЕТОПОК высказались за включение этих предписаний в Правила № 117. Председатель GRRF и представитель Российской Федерации высказались за их включение в правила № 30 и 54. Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии в ноябре 2008 года с учетом итогов его обсуждения на следующей сессии GRRF, которая состоится в сентябре 2008 года.

## **VI. СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА (Пункт 4 повестки дня)**

### **A. Статус Соглашения, прилагаемых к нему правил и поправок к ним**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.16/Amend.1

36. Секретариат представил документ о статусе, в котором отражена ситуация по состоянию на 12 июня 2008 года. WP.29 принял к сведению предполагаемую новую дату вступления в силу поправок серии 04 к Правилам № 48 [07-08-2008].

### **B. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам**

37. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок в рамках пунктов 4.2.2-4.2.15 и рекомендовал представить их АС.1 для голосования с учетом исправлений, упомянутых в пункте 38.

38. Пункт 4.2.6 повестки дня, Правила № 78, документ ECE/TRANS/WP.29/2008/64, предлагаемая поправка к пункту 1.1.1 с) приложения 3 должна быть исключена для обеспечения его согласования с гтп № 3. WP.29 поручил GRRF вновь рассмотреть соответствующий пункт и при необходимости представить дополнительное предложение. Приложение 3, добавление 1, пункт 1.1 е): вместо "к" читать "ПКТ".

## **VII. СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ) (Пункт 5 повестки дня)**

### **A. Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2008/75; неофициальный документ WP.29-145-01

39. Всемирный форум принял к сведению сообщение о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/2008/75) по состоянию на 9 июня 2008 года и о статусе приоритетов (WP.29-144-01). Всемирный форум также принял к сведению, что новой Договаривающейся стороной этого Соглашения стала Австралия.

40. Секретариат напомнил о предельных сроках для представления сообщения об осуществлении гтп, а именно: гтп № 1 - 17 января 2009 года для четвертого доклада о ходе осуществления; гтп № 2 - 21 августа 2008 года для третьего доклада о ходе осуществления и 13 января 2009 года для первого доклада о ходе осуществления поправки 1. В случае гтп № 3, 4 и 5 второй предельный срок - 14 января 2009 года. Что касается гтп № 6 и 7, то первые предельные сроки - 11 мая 2009 года и 12 мая 2009 года, соответственно. Секретариат также напомнил Договаривающимся сторонам, что такие сообщения следует направлять в секретариат через их постоянные представительства в Женеве с помощью электронной системы "1998 AGREEMENT-MISSIONS List".

41. Всемирный форум решил, что пункты 5.2-5.6 будут рассмотрены АС.3.

### **VIII. ОБМЕН МНЕНИЯМИ ОТНОСИТЕЛЬНО НАЦИОНАЛЬНЫХ/ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР НОРМОТВОРЧЕСТВА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВВЕДЕННЫХ ГТП В РАМКАХ НАЦИОНАЛЬНОГО/ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА (Пункт 6 повестки дня)**

Документация: неофициальные документы № WP.29-145-08; WP.29-145-13, WP.29-145-14 и WP.29-145-15

42. Всемирный форум с интересом заслушал сообщение представителя Европейского сообщества (WP.29-145-08) о проекте новых правил ЕС об общей безопасности транспортных средств, принятие которых приведет также к упрощению соответствующих нормативных положений. В целях содействия более широкой гармонизации он подчеркнул, что 50 директив ЕС будут отменены и по возможности заменены соответствующими правилами ЕЭК ООН.

43. Представитель Соединенных Штатов Америки сделала сообщение (WP.29-145-13) о нормотворческом процессе в ее стране в связи с программой регламентации корпоративных показателей средней экономии топлива (SAFE). Она пояснила, что работа над предлагаемыми стандартами для моделей 2011-2015 годов будет завершена к концу 2008 года. Этот нормотворческий процесс осуществляется на основе Закона о безопасности и энергетической независимости, в соответствии с которым начиная с 2020 модельного года комбинированный средний показатель по отрасли для всех легковых автомобилей и легких грузовых автомобилей должен составлять не менее 35 миль на галлон. Эти стандарты позволят сократить расход топлива и автомобильные выбросы двуоксида углерода. Заинтересованным лицам предлагается посетить

вебстраницу "Fuel Economy" по адресу <http://www.nhtsa.dot.gov> для ознакомления с подробным предложением.

44. Всемирный форум отметил сообщение представителя Новой Зеландии (WP.29-143-14) о нормотворческих процедурах в его стране.

45. Представитель Соединенного Королевства проинформировал о первых результатах программы оценки безопасности и классификации шлемов (SHARP), которая осуществляется в его стране (WP.29-145-15). Он упомянул о потенциальных возможностях снижения числа жертв благодаря этой инициативе и предложил другим представителям ознакомиться с ними на вебсайте <http://sharp.direct.gov.uk>. Было решено, что GRSP также следует рассмотреть это сообщение на своей следующей сессии.

## **IX. СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ) (Пункт 7 повестки дня)**

### **A. Статус Соглашения**

Документация: неофициальные документы № WP.29-145-02; WP.29-145-11

46. WP.29 принял к сведению сообщение о статусе Соглашения по состоянию на 12 июня 2008 года (WP.29-145-02). Представитель ЕС заявил, что после тщательного сопоставления положений Соглашения с законодательством ЕС был сделан вывод о том, что ЕС не сможет присоединиться к этому Соглашению. Причины такого решения ЕС изложены в документе WP.29-145-11. Представитель Российской Федерации поставил под сомнение некоторые из этих обоснований, предложив со своей стороны сотрудничество в целях поиска решения данной проблемы, и просил Договаривающиеся стороны определиться со своей позицией в отношении будущего этого Соглашения.

47. Представитель Российской Федерации добавил, что, по его мнению, бóльшая часть различий, перечисленных в документе WP.29-145-11, касается технического состояния транспортных средств. Он полагал, что все эти вопросы охвачены проектом предписания № 2, которое будет прилагаться к Соглашению 1997 года. Цель проекта этого предписания состоит в том, чтобы согласовать его положения с директивой 96/96/ЕС. Он отметил также, что АС.4 согласился приостановить работу над проектом предписания № 2 в ожидании присоединения ЕС к этому Соглашению. Представитель Российской Федерации предложил возобновить работу над гармонизацией процедур периодического технического осмотра на следующей сессии. Всемирный форум согласился с рекомендацией WP.29/АС.2 о том, что АС.4 не следует проводить совещания в ходе нынешней сессии.

**X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 8 повестки дня)**

**A. Системы отзыва продукции, применяемые различными Договаривающимися сторонами Соглашения**

48. В ходе сессии не было представлено никакой новой информации по этому вопросу.

**B. Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена информацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА)**

49. Всемирный форум отметил устное сообщение председателя неофициальной группы ДЕТА г-на Ф. Вробеля (Германия) об итогах второго совещания неофициальной группы, состоявшегося в Женеве 14 марта 2008 года. Было отмечено, что отчет об этой сессии имеется на вебсайте:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gendeta03.html>. Ссылаясь на документ WP.29-132-3, он подчеркнул необходимость распространения вопросника среди всех делегатов Всемирного форума в целях получения дополнительной информации о будущей структуре ДЕТА. Он сообщил, что неофициальная группа соберется вновь 27 июня 2008 года, и вызвался представить результаты вышеупомянутого вопросника на следующей сессии в ноябре 2008 года. После обсуждения секретариату было поручено распространить документ WP.29-132-3 и проект положений о круге ведения неофициальной группы, если таковой будет представлен, на следующей сессии.

**C. Международная конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС)**

50. Представитель Германии сообщил, что после принятия круга ведения неофициальной группы ее первое совещание состоялось в связи с сессией GRPE в июне 2008 года и что рабочие документы имеются на вебсайте WP.29:

<<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grpe/efv01.html>>. Он проинформировал, что следующее совещание состоится в конце октября 2008 года в Германии и что, как он надеется, группа завершит подготовку предложения к июню 2009 года.

**D. Транспорт и охрана**

51. Всемирный форум отметил, что в соответствии с поручением Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) GRSG рассмотрит проект доклада по этому вопросу на

своей октябрьской сессии 2008 года. Председатель GRSG сообщил, что доклад будет представлен WP.29 для одобрения на его сессии в ноябре 2008 года и для последующей передачи директору Отдела транспорта.

**Е. Предложение по поправкам к кругу ведения и правилам процедуры Всемирного форума**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2008/74

52. Всемирный форум принял это предложение без поправок.

**Г. Алкогольные блокираторы зажигания**

Документация: неофициальный документ № WP.29-145-03

53. Всемирный форум отметил сообщение по этому вопросу, сделанное представителем Швеции (WP.29-145-03). Всемирный форум решил включить данный пункт в программу работы GRSG.

**Г. Первая Конференция МЭА по глобальному подходу к вопросу о поощрении использования экологически чистых транспортных средств**

Документация: неофициальный документ № WP.29-145-16

54. Всемирный форум отметил сообщение представителей МЭА (WP.29-145-16) о конференции, которую планируется провести в Париже (Франция) 1 октября 2008 года, и поручил г-ну Б. Говену представлять Всемирный форум на этом мероприятии.

**Н. Конференция на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте**

Документация: неофициальный документ № WP.29-145-10

55. Представитель Японии проинформировал Всемирный форум о решении его правительства организовать Конференцию на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте в Токио (Япония) 22-24 октября 2008 года. WP.29 приветствовал эту инициативу и поручил г-ну Б. Говену также представлять Всемирный форум на этом мероприятии.

**XI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 9 повестки дня)**

56. Всемирный форум утвердил доклад о работе своей сто сорок пятой сессии вместе с приложениями к нему.

**В. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ  
1958 ГОДА**

**XII. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА (Пункт 10 повестки дня)**

57. Из 48 Договаривающихся сторон Соглашения были представлены 33 Стороны, которые учредили АС.1 для проведения его тридцать десятой сессии 25 июня 2008 года.

**XIII. ПРОЕКТЫ ПОПРАВК К ДЕЙСТВУЮЩИМ ПРАВИЛАМ -  
ГОЛОСОВАНИЕ В АС.1 (Пункт 11 повестки дня)**

58. АС.1 предложил заместителю Председателя WP.29 г-ну Б. Говену руководить работой сессии.

59. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице:



Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/....	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
14	Приспособления для крепления ремней безопасности	42	35	2008/58	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 06	*/
16	Ремни безопасности	40	33	2008/59	33/0/0	Исправление 1 к дополнению 19 к поправкам серии 04	*/
16	Ремни безопасности	40	33	2008/60	33/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 05	*/
41	Шум мотоциклов	26	16	2008/67	19/0/0	Исправление 1 к Пересмотру 1	*/
78	Торможение мотоциклов	39	32	2008/64 с поправкой, указанной в пункте 38	32/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 03	*/
83	Выбросы из транспортных средств M <sub>1</sub> и N <sub>1</sub>	39	32	2008/61	32/0/0	Исправление 1 к дополнению 6 к поправкам серии 03	*/
83	Выбросы из транспортных средств M <sub>1</sub> и N <sub>1</sub>	39	32	2008/62	32/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 05	*/
106	Шины для сельскохозяйственных транспортных средств	40	31	2008/65	31/0/0	Исправление 1 к дополнению 5	*/
106	Шины для сельскохозяйственных транспортных средств	40	31	2008/66	31/0/0	Дополнение 6	*/
117	Шум, производимый шинами при качении, и их сцепление с мокрой поверхностью	43	32	2008/68	32/0/0	Исправление 2 к поправкам серии 01	*/
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	39	32	2008/77	32/0/0	Исправление 1 к поправкам серии 04	*/

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/....	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	39	32	2008/78	32/0/0	Исправление 1 к дополнению 1 к поправкам серии 04	*/
65	Специальные предупреждающие огни	27	22	2008/79	22/0/0	Исправление 1 к дополнению 6	*/
123	АСПО	45	36	2008/80	36/0/0	Дополнение 1.3	*/

\*/ Представитель ЕС голосовал от имени 27 государств - членов ЕС.

#### **XIV. ПРОЕКТЫ НОВЫХ ПРАВИЛ (Пункт 12 повестки дня)**

60. Проектов новых правил на голосование не было представлено.

#### **С. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА**

#### **XV. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА (Пункт 13 повестки дня)**

61. Двадцать третья сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 26 июня 2008 года. На сессии присутствовали или были представлены и учредили АС.3 представители 27 из 31 Договаривающейся стороны Соглашения.

**XVI. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ  
И/ИЛИ ПРОЕКТОВ ПОПРАВК К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ  
ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ И ГОЛОСОВАНИЕ ПО НИМ  
(Пункт 14 повестки дня)**

**A. Предложение по проекту гтп, касающихся безопасности пешеходов**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2007/93 и Corr.1; ECE/TRANS/WP.29/2007/94  
и Corr.1; ECE/TRANS/WP.29/2007/105

62. АС.3, как ожидается, проведет голосование по проекту этих гтп на своей сессии в  
ноябре 2008 года.

**B. Предложение по проекту глобальных технических правил, касающихся  
электронных систем контроля устойчивости**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2008/69; ECE/TRANS/WP.29/2008/70;  
ECE/TRANS/WP.29/2008/73; ECE/TRANS/WP.29/АС.3/16

63. Представленный на рассмотрение и голосование предложенный проект глобальных  
технических правил (ECE/TRANS/WP.29/2008/69 и ECE/TRANS/WP.29/2008/73) был  
введен в Глобальный регистр 26 июня 2008 года на основе консенсуса следующих  
присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон:  
Австралии, Европейского сообщества (голосовало от имени Венгрии, Германии, Испании,  
Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного  
Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Новой  
Зеландии, Норвегии, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенных Штатов  
Америки, Южной Африки и Японии. Технический доклад (ECE/TRANS/WP.29/2008/70) и  
принятое предложение по разработке гтп (ECE/TRANS/WP.29/АС.3/16) прилагаются к  
введенным гтп.

64. Представитель Индии заявил, что, хотя Индия проголосовала за гтп, касающиеся  
ЭКУ, его страна не располагает данными о дорожно-транспортных происшествиях и не  
проводила анализа возможной эффективности ЭКУ. Он добавил, что для Индии также  
крайне важен окончательный анализ затрат/выгод, прежде чем она могла бы рассмотреть  
вопрос о применении систем ЭКУ на индийских транспортных средствах.

**C. Предложение по поправке 1 к глобальным техническим правилам № 3**  
**(торможение мотоциклов)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2008/71; ECE/TRANS/WP.29/2008/72;  
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/21

65. Представленная на рассмотрение и голосование предложенная поправка 1 к глобальным техническим правилам (ECE/TRANS/WP.29/2008/71) была введена в Глобальный регистр 26 июня 2008 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского сообщества (голосовало от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии. Технический доклад (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/72) и принятое предложение по разработке поправки к гтп (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/21) прилагаются.

**XVII. РАССМОТРЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ, ПОДЛЕЖАЩИХ  
ВКЛЮЧЕНИЮ В КОМПЕНДИУМ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ  
ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ, ЕСЛИ ТАКОВЫЕ БУДУТ ПРЕДСТАВЛЕНЫ  
(Пункт 15 повестки дня)**

66. АС.3 отметил, что предложений о включении правил не поступало.

**XVIII. УКАЗАНИЯ, ОСНОВАННЫЕ НА РЕШЕНИЯХ, ПРИНЯТЫХ ПУТЕМ  
КОНСЕНСУСА, ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕХ ЭЛЕМЕНТОВ ПРОЕКТОВ ГТП,  
КОТОРЫЕ НЕ УДАЛОСЬ СОГЛАСОВАТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ  
РАБОЧИМ ГРУППАМ ВСЕМИРНОГО ФОРУМА, ЕСЛИ ТАКИЕ  
УКАЗАНИЯ ЦЕЛЕСООБРАЗНЫ (Пункт 16 повестки дня)**

**A. Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей**  
**большой мощности (ВСБМ) (гтп № 4)**

Документация: неофициальный документ № WP.29-145-07

67. Представитель ЕС внес на рассмотрение документ WP.29-145-07, в котором содержится просьба к АС.3 принять принципиальные решения по неурегулированным вопросам, касающимся разработки поправки 1 к этим гтп. АС.3 отметил, что GRPE еще

не удалось согласовать решения по вариантам положений, касающихся продолжительности выдержки при повышенной температуре и весовых коэффициентов при запуске двигателя в холодном и горячем состоянии (см. пункт 33 выше). АС.3 решил ограничить нынешний мандат неофициальной группы поиском решений, связанных с мощностью/работой двигателя, эталонным топливом и размером и материалами для фильтра твердых частиц, а также подготовкой поправки к гтп. АС.3 также решил рассмотреть на более позднем этапе вопрос о новом мандате неофициальной группы для продолжения изучения неурегулированных проблем.

#### **ХІХ. ХОД РАЗРАБОТКИ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ (ГТП) ИЛИ ПОПРАВКИ К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ (Пункт 17 повестки дня)**

68. Обновленная таблица приоритетов и вопросов для обмена мнениями по разработке гтп содержится в приложении III к настоящему докладу. Наиболее важная информация, представленная в ходе рассмотрения этих пунктов, приводится ниже.

69. Пункт 17.1 повестки дня: безопасность пешеходов. См. пункт 62 выше.

70. Пункт 17.2 повестки дня: гтп № 7, подголовники. Представитель Японии внес на рассмотрение предложение по разработке этапа 2 гтп № 7 (ECE/TRANS/WP.29/2008/76). АС.3 отметил документ WP.29-145-12 представителя Соединенных Штатов Америки, содержащий поправки к документу Японии. АС.3 приветствовал согласие представителя Соединенного Королевства возглавить эту неофициальную группу. Представитель Соединенного Королевства сообщил, что он свяжется с экспертами от Японии, Соединенных Штатов Америки и всеми заинтересованными сторонами до ноябрьской сессии АС. 3 2008 года, с тем чтобы определить процедуру разработки этапа 2 гтп. АС.3 решил отложить рассмотрение этого предложения до следующей сессии и поручил секретариату распространить документ WP.29-145-12 с официальным условным обозначением.

71. Пункт 17.3 повестки дня: гтп № 1, дверные замки и элементы крепления дверей. АС.3 отметил, что предложение по поправкам к гтп № 1 будет рассмотрено GRSP на ее сессии в декабре 2008 года.

72. Пункт 17.4 повестки дня: гтп № 4, всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ). См. пункт 67 выше.

73. Пункт 17.5 повестки дня: гтп № 2, всемирный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ). Говоря о ходе работы неофициальной группы, представитель Германии напомнил, что АС.3 поручил этой группе (ECE/TRANS/WP.29/АС.3/19) собрать данные и подготовить информацию в качестве основы для обсуждения вопроса о включении в гтп требований к эффективности. Он предложил делегатам направить ему свои замечания, с тем чтобы представить неофициальный документ с просьбой к АС.3 дать указания на его сессии в ноябре 2008 года. В заключение он проинформировал WP.29, что эта неофициальная группа GRPE занимается подготовкой доклада и предложения по исправлению к предписаниям, касающимся переключения передач.

74. Пункт 17.6 повестки дня: выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ). Представитель Соединенных Штатов Америки сообщила о ходе работы неофициальной группы GRPE. Она подтвердила намерение неофициальной группы представить проект гтп Исполнительному комитету АС.3 в июне 2009 года.

75. Пункт 17.7 повестки дня: внедорожная подвижная техника (ВПТ). Представитель ЕС проинформировал о ходе работы неофициальной группы. Он подтвердил намерение неофициальной группы представить предложение по проекту гтп Рабочей группе GRPE на ее сессии в январе 2009 года.

76. Пункт 17.8 повестки дня: транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ). Представитель Германии проинформировал АС.3 о ходе работы подгруппы GRSP по вопросам безопасности (ПГБ). Он отметил, что ПГБ согласовала базовую структуру этапа 1 гтп, в ходе которой будут рассматриваться вопросы, касающиеся систем хранения для сжатого газа и жидкого водорода, надежности топливных систем транспортных средств и электрической безопасности. Он добавил, что вопросы, связанные с окружающей средой, не будут включены в этап 1 по причине незначительного прогресса, достигнутого в этой области.

77. Пункт 17.9 повестки дня: шины. Представитель Франции подтвердил, что двумя основными нерешенными вопросами являются: область применения гтп и маркировка. Если эти вопросы не будут урегулированы на сессии GRRF в сентябре 2008 года, он сообщил о намерении передать их АС.3 для получения дальнейших указаний, принимаемых на основе консенсуса, на его сессии в ноябре 2008 года.

**XX. ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ СЛЕДУЕТ ПРОДОЛЖИТЬ ИЛИ НАЧАТЬ  
ОБМЕН МНЕНИЯМИ И ДАННЫМИ (Пункт 18 повестки дня)**

**A. Боковой удар**

78. АС.3 отметил, что представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал GRSP о проводимой в его стране исследовательской программе, касающейся защиты детей в случае бокового удара.

**B. Сопоставимость краш-тестов автомобилей**

79. Не было представлено никакой новой информации.

**C. Саморегулирующиеся транспортные системы**

80. АС.3 отметил, что этот пункт был рассмотрен в рамках пункта 2.3 повестки дня.

**D. Установка устройств освещения и световой сигнализации**

81. АС.3 решил пересмотреть приоритетность этого вопроса на своей следующей сессии.

**E. Шумоизлучение**

82. АС.3 отметил, что Председатель GRB представит новую информацию по этому вопросу, с тем чтобы на следующей сессии АС.3 можно было принять решение относительно прекращения рассмотрения данного пункта повестки дня.

**F. Тормозные системы для пассажирских транспортных средств**

83. Председатель GRRF вызвался проинформировать о дальнейших изменениях в этой области на ноябрьской сессии 2008 года. Он обратился к делегациям с настоятельной просьбой заранее определиться со своей позицией.

**G. Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)**

84. В связи с работой неофициальной группы по ВПИМ Председатель GRPE проинформировал АС.3 об итогах первого совещания этой неофициальной группы и

сообщил о намерении неофициальной группы попытаться завершить подготовку "дорожной карты" в 2009 году. Он по достоинству оценил твердую поддержку Японии в деле разработки гтп и настоятельно призвал представителей ЕС и Соединенных Штатов Америки определиться со своей позицией. Представитель ЕС проинформировал АС.3, что он будет координировать позицию государств - членов ЕС.

**XXI. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РАЗРАБОТКЕ ГТП, КАСАЮЩИХСЯ  
РАСПОЛОЖЕНИЯ И ИДЕНТИФИКАЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ,  
КОНТРОЛЬНЫХ ПРИБОРОВ И ИНДИКАТОРОВ ДЛЯ МОТОЦИКЛОВ  
(Пункт 19 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/74

85. Председатель GRSG сообщил, что сопоставительное исследование, которое просил провести АС.3, еще не завершено и что, как ожидается, GRSG рассмотрит его на октябрьской сессии 2008 года.

**XXII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 20 повестки дня)**

86. Учитывая прогресс, достигнутый в деле принятия гтп, и выраженную некоторыми делегатами необходимость переоценки существующей программы работы, АС.3 согласился внести новый пункт "Приоритеты, подлежащие включению в программу работы" в повестку дня своей следующей сессии. Председатель АС.3 просил все Договаривающиеся стороны и других представителей быть готовыми к обсуждению новых приоритетов на следующей сессии АС.3. Представитель МОПАП отметил, что он подготовит сообщение для ноябрьской сессии 2008 года.

**D. АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОГЛАШЕНИЯ  
1997 ГОДА**

**XXIII. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИТЕТА И ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ  
НА 2008 ГОД И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункты 21 и 22 повестки дня)**

87. В соответствии с рекомендацией WP.29/АС.2 Административный комитет (АС.4) Соглашения 1997 года не созывался.



**Е. ПЯТИДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА СОГЛАШЕНИЯ  
1958 ГОДА**

**XXIV. КРУГЛЫЙ СТОЛ НА ТЕМУ "ПЯТИДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА  
СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА" (Пункт 23 повестки дня)**

88. Председатель совещания за круглым столом г-н Б. Говен (Франция) открыл заседание в ознаменование Соглашения 1958 года и приветствовал всех его участников. Председатель ЕЭК ООН, Постоянный представитель Германии, а также представители ЕС, Японии, Индии, Южной Африки, Китая, ЯЦМАС, МОПАП, КСАОД, ИСО и ФИА выступили с сообщениями об истории и развитии этого Соглашения, а также о его прежней, нынешней и будущей роли и вызовах. Директор Отдела транспорта подчеркнула успешные результаты и роль Всемирного форума в качестве уникальной платформы для поиска глобальных решений глобальных проблем. Она подтвердила свое твердое намерение продолжать тесное сотрудничество с WP.29 и завершила сессию. Повестка дня, сообщения и заключительная речь имеются на вебсайте WP.29: [http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29\\_50th.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29_50th.html).

Приложение I

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ № WP.29-145-...,  
РАСПРОСТРАНЕННЫХ БЕЗ УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ  
В ХОДЕ СТО СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1.	Секретариатом	5.1	A	Соглашение о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах - положение в связи с приоритетами и предложениями по разработке гтп по состоянию на 12 июня 2008 года	a)
2.	Секретариатом	7.1	A	Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров - по состоянию на 12 июня 2008 года	a)
3.	Швецией	8.6	A	Алкогольные блокираторы зажигания	a)
4.	Секретариатом	23	A	Проект повестки дня совещания за круглым столом в ознаменование 50-й годовщины Соглашения 1958 года	a)
5.	Международным транспортным форумом (МТФ)	2.2	A	Транспорт и энергетика: вызов изменения климата - ключевые идеи	a)

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
6.	Секретариатом	2.2	A	Предварительное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2009 год	c)
7.	GRPE-ВСБМ	16	A	Ход работы по внесению поправок в глобальные технические правила № 4 - (Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности)	a)
8.	ЕС	6	A	Введение к новым правилам, касающимся безопасности транспортных средств	a)
9.	Соединенным Королевством	2.3	A	Записка специальной сессии WP 29 - Европейский конгресс по СТС - Конференц-центр "Палэкспо", Женева	a)
10.	Японией	8.8	A	Конференция на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте	a)
11.	ЕС	7.1	A	Присоединение Европейского сообщества к Соглашению ЕЭК ООН 1997 года	a)
12.	США	17.2	A	Комментарии к предложению по разработке этапа II гтп № 7 и учреждению неофициальной группы для его разработки	b)

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
13.	США	6	A	Нормотворческий процесс в связи с программой регламентации корпоративных показателей средней экономии топлива	a)
14.	Новой Зеландией	6	A	Предписания, касающиеся наземного транспорта	a)
15.	Соединенным Королевством	6	A	Мотоциклетные шлемы: информация по вопросам безопасности для потребителей	a)
16.	Международным энергетическим агентством	8.7	A	Международные конференции МЭА: революционизируя транспортный сектор	a)

---

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено или документ подлежит замене
- b) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве официального документа
- c) В ожидании одобрения со стороны Отдела конференционного управления ЮНОГ

Приложение II

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ WP.29  
И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2009 ГОД \*/ \*\*/

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят седьмая	13-16 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят пятая	2-6 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок девятая	17-19 февраля (вторая половина дня/вторая половина дня)	5
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто девятая	9 марта	2
Всемирный форум (WP.29); Административный комитет Соглашения 1958 года; Исполнительный комитет Соглашения 1998 года; Административный комитет Соглашения 1997 года	сто сорок седьмая; сорок первая; двадцать пятая; девятая	10-13 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	шестьдесят первая	30 марта - 3 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто шестая	4-8 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок пятая	25-29 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят восьмая	[9-12 июня (вторая половина дня/первая половина дня)]**/	6

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Административный комитет (WP.29/AC.2)	сотая	22 июня	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	сто сорок восьмая; сорок вторая; двадцать шестая; десятая	23-26 июня	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	пятидесятая	1-3 сентября (вторая половина дня/ вторая половина дня)	5
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят шестая	14-17 сентября (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	шестьдесят вторая	29 сентября - 2 октября (первая половина дня/вторая половина дня)	6
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто седьмая	19-23 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	сто первая	9 ноября	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	сто сорок девятая; сорок третья; двадцать седьмая; одиннадцатая	10-13 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок шестая	8-11 декабря	6
		ИТОГО	108 половин рабочего дня (54 рабочих дня)

---

\*/ Все сессии, за исключением трех сессий WP.29/AC.2 (без устного перевода), являются открытыми.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/вторая половина дня" открываются во второй половине первого указанного дня в 14 час. 30 мин. и заканчиваются в 12 час. 30 мин. последнего указанного дня.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/вторая половина дня", открываются во второй половине первого указанного дня в 14 час. 30 мин. и заканчиваются в 17 час. 30 мин. последнего указанного дня.

Сессии без пометок открываются в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как предполагается, продолжаются до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии Административного комитета (WP.29/AC.2) и Всемирного форума (WP.29) открываются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

\*\*/ Все сессии подлежат подтверждению со стороны Отдела конференционного управления. Кроме того, трудно получить подтверждение для предложенных сроков проведения июньской сессии GRPE. Если они все же будут смещены, это может повлиять на другие сессии.

Во время сессий WP.29 сессии Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) будут проходить, как правило, по средам в конце второй половины рабочего дня; сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут проводиться по четвергам утром, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (AC.4), если они запланированы, - по средам во второй половине дня после сессий AC.1.

Женевский автосалон, "Палэкспо": 5-15 марта 2009 года (дни прессы: 5-7 марта 2009 года). Сессия МТФ: 24-26 февраля 2009 года (семьдесят первая сессия).

## Приложение III

## СТАТУС СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА: ПРИОРИТЕТЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Рабочая группа	Вопрос	Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель	Технический спонсор	Официальное предложение	Предложение по проекту гтп	Предложения по принципиальным решениям	
GRRF	Шины	да/Соединенное Королевство	Франция	АС.3/15	<u>1/</u>		
	Системы электронного контроля устойчивости (ЭКУ)	да/США	ЕС и США	АС.3/16	<u>2/</u> [ECE/TRANS/180/Add.8] [ECE/TRANS/180/Add.8/App.1]		
	Тормозные системы для мотоциклов (гтп № 3) - Поправка 1	нет	Канада	АС.3/21 <u>3/</u>	<u>3/</u> [ECE/TRANS/180/Add.3/Amend.1] [ECE/TRANS/180/Add.3/Amend.1/App.1]		
GRSP	Безопасность пешеходов	Этап 1	[да/Япония/ЕС]	ЕС	АС.3/7	<u>4/</u> 2007/94, Corr.1 и 105 2003/99 (первый доклад) 2004/71 (второй доклад) 2007/93 и Corr.1 (окончательный доклад)	
		Этап 2	да/Япония	Япония		<u>5/</u> GRSP/2008/2	
	Подголовники	Этап 2	да/Соединенное Королевство	Япония	2008/76 2008/.. <u>6/</u>		
	Дверные замки и элементы крепления дверей (гтп № 1) — Поправка 1	нет	США	США	АС.3/18 <u>7/</u>	GRSP/2008/3 GRSP/2008/4 GRSP-43-04	
	ТСВТЭ-ПГБ	да/США/Япония	Германия, Япония и США	АС.3/17	<u>8/</u>		



Рабочая группа	Вопрос	Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель	Технический спонсор	Официальное предложение	Предложение по проекту гтп	Предложения по принципиальным решениям
GRPE	Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ) (гтп № 4) — Поправка 1	да	ЕС	АС.3/20	<u>9/</u> grpe-56-07 (предварительный доклад)	WP.2 9-145-07
	Всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ) (гтп № 2) — Поправка 2	да/Германия	Германия	АС.3/19	<u>10/</u> GRPE-56-11 (доклад о ходе работы)	
	Соог.1 (предписания, касающиеся переключения передач)				<u>11/</u> GRPE-56-15	
	Выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ)	да/США	США	АС.3/12	<u>12/</u> GRPE-56-14	
	Внедорожная подвижная техника (ВПТ)	да/ЕС	ЕС	АС.3/14	<u>13/</u> 2007/43 (предварительный доклад) GRPE/56/08 (проект второго доклада о ходе работы)	
	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах ТСВТЭ-ПГЭ	да/Германия	Германия, США и Япония	АС.3/17	<u>14/</u>	

●/ Обозначения документов: документы, подлежащие рассмотрению в 2006 году и в последующие годы, обозначаются следующим образом: ECE/TRANS/WP.29/... До этого документам присваивались обозначения TRANS/WP.29/...

1/ Спонсор намерен запросить указания АС.3 на ноябрьской сессии 2008 года в случае, если на своей сентябрьской сессии 2008 года GRRF не урегулирует два основных нерешенных вопроса (область применения и маркировка). Неофициальная группа намерена представить первый проект гтп на сессии GRRF в сентябре 2008 года.

2/ 26 июня на основе голосования консенсусом АС.3 ввел в Глобальный регистр проект гтп № 8.

3/ 26 июня на основе голосования консенсусом АС.3 ввел в Глобальный регистр проект поправки 1 к гтп № 3.

4/ АС.3, как ожидается, проголосует по проекту гтп на предмет их введения в Глобальный регистр в ноябре 2008 года.

5/ В связи с этапом 2 АС.3 решил, что после введения гтп группе Flex-TEG будет предоставлен мандат в качестве неофициальной группы по разработке этапа 2 гтп под председательством Японии. Будет также рассмотрено предложение, направленное на введение допуска для геометрических критериев, на основе которых устанавливается освобождение от действия предписаний для транспортных средств с плоской передней частью.

6/ АС.3 решила рассмотреть предложение по разработке этапа 2, которое будет подготовлено Японией, США и неофициальной группой под председательством Соединенного Королевства, на своей сессии в ноябре 2008 года.

7/ GRSP продолжит рассмотрение предложения по поправкам к гтп № 1 на своей сессии в декабре 2008 года.

8/ АС.3 отметил, что неофициальная группа согласовала базовую структуру этапа 1 гтп, в ходе которого будут рассмотрены вопросы, касающиеся систем хранения для сжатого газа и жидкого водорода, надежности топливной системы транспортного средства и электрической безопасности.

9/ АС.3 решил ограничить нынешний мандат урегулированием вопросов, касающихся мощности/работы двигателя, эталонного топлива, размера и материала для фильтра твердых частиц, а также подготовкой поправки к гтп. АС.3 также решил рассмотреть на более позднем этапе новый мандат рабочей группы для урегулирования оставшихся вопросов.

10/ В настоящее время GRPE работает над предложением по поправке 2 к гтп № 2, касающейся только требований к эффективности. Как ожидается, на ноябрьской сессии АС.3 2008 года неофициальная группа представит неофициальный документ и запросит указания со стороны АС.3.

11/ Ожидается, что для рассмотрения и голосования на мартовской сессии АС.3 будет представлено предложение по исправлению к гтп № 2, касающемуся предписаний в отношении переключения передач.

12/ Неофициальная группа GRPE намерена представить проект гтп Исполнительному комитету АС.3 в 2009 году.

13/ Неофициальная группа GRPE намерена завершить работу над проектом гтп для представления GRPE на ее сессии в январе 2009 года.

14/ АС.3 отметил, что вопросы, связанные с окружающей средой, не будут включены в этап 1 данных гтп ввиду незначительного прогресса, достигнутого в этой области.

\*/ Информация о Договаривающихся сторонах (30), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/2008/53.

\*\*/ СпР.1: Общие определения категорий, масс и размеров транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/1045 и Amend.1).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБМЕНА МНЕНИЯМИ ПО РАЗРАБОТКЕ ГТП В ИЮНЕ 2008 ГОДА

Рабочая группа	Вопрос	Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель	Технический спонсор	Официальное предложение TRANS/WP.29/	Предложение по проекту гтп TRANS/WP.29/.../●/
GRE	Установка устройств освещения и световой сигнализации	да/Канада	Канада	АС.3/4	1/ GRE/2006/49
GRB	Шумоизлучение	нет	нет	---	2/
GRRF	Тормозные системы для пассажирских транспортных средств	да/Соединенное Королевство и США	Япония и Соединенное Королевство	АС.2/10	3/ 2005/95 (1-й доклад)
GRSG	Расположение и идентификация органов управления, контрольных приборов и индикаторов для мотоциклов	нет	Италия	2006/74	---
GRPE	БД для транспортных средств большой грузоподъемности (BC-БДС) (гтп № 5)	нет	США	---	---
	Всемирная согласованная процедура испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	да/Франция	[Япония и ...]	---	6/ 2007/98 GRPE/56, приложение III (круг ведения)
GRSP	Боковой удар	нет	нет	---	---
	Сопоставимость краш-тестов	нет	нет	---	7/
WP.29	Саморегулирующиеся транспортные системы	да/Япония, Соединенное Королевство	нет	---	---

●/ Обозначения документов: документы, подлежащие рассмотрению в 2006 году и в последующие годы, обозначаются следующим образом: ECE/TRANS/WP.29/... До этого документам присваивались обозначения TRANS/WP.29/...

1/ АС.3 решил пересмотреть приоритетность этого вопроса на своей следующей сессии.

2/ АС.3 согласился принять решение на своей сессии в ноябре 2008 года по вопросу о прекращении рассмотрения данного пункта повестки дня.

- 3/ Председатель GRRF вызвался проинформировать на сессии в ноябре 2008 года о ходе дальнейшего рассмотрения этой темы.
- 4/ АС.3 согласился принять решение по этому вопросу на ноябрьской сессии 2008 года о перспективах дальнейшего рассмотрения этой темы.
- 5/ В настоящее время никакой деятельности в рамках неофициальной группы по гтп № 5 не ведется в ожидании принятия стандарта ИСО, касающегося проводных локальных сетей Этернет.
- 6/ АС.3 отметил намерение неофициальной группы попытаться завершить подготовку "дорожной карты" в 2009 года. К представителям ЕС и Соединенных Штатов Америки обратились с настоятельной просьбой определиться со своей позицией.
- 7/ АС.3 отметил, что для обновления Правил № 94 ЕЭК ООН (лобовое столкновение) была учреждена неофициальная группа. Председатель АС.3 указал, что совместные усилия этой неофициальной группы и США могут даже привести к разработке гтп, касающихся сопоставимости краш-тестов в случае лобового столкновения.

-----